

има да харчи на мѣсяць? — Има за харченіе двѣстѣ франгы. — Връгате ли си шяпкж-тъ? — Не ъж връгамъ, защото-то ми лѣга твърдѣ добръ. — Колко похарчихте днесъ? — Не похарчихъ много, похарчихъ само двѣ франгы. — Харчите ли всякий день толкова (*autant que cela*)? — Харчиж нѣкога повече (*plus que cela*). — Има ли много врѣмя что чяка тоя чловѣкъ? — Едва е пристигналъ (сега таку е стигналъ). — Что нище? Нище да ви хортува. — Направвате ли това? — Направвамъ го. — Шете ли можете да го направите добръ? — Щж можж. — Ще може ли тоя чловѣкъ да направи това? — Ще може да го направи, защото-то ще ся мжчи колко-то може (*il fera de son mieux*).

УРОКЪ ПЯТДЕСЯТЫЙ. CINQUANTIÈME LEÇON.

Колко далече (колко расстояние)?

Quelle distance?

Колко (далече) е отъ тука (до)
Парижъ?

*Quelle distance y a-t-il d'ici à
Paris?*

Далече ли е отъ тука (до) Па-
рижъ?

Y a-t-il loin d'ici à Paris?

Далече е.

Il y a loin.

Не е далече.

Il n'y a pas loin.

Колко мили има?

Combien de milles y a-t-il?

Има двадесять мили.

Il y a vingt milles.

Една миля.

Un mille.

Има близу двѣстѣ мили отъ ту-
ка до Парижъ.

*Il y a près de deux cents milles
d'ici à Paris.*

Има около сто мили отъ Берлинъ
до Вѣнж.

*Il y a environ cent milles de Ber-
lin à Vienne.*

Où.

De.

Отъ Венеціжъ.

De Venise.

Отъ Лондонъ.

De Londres.

Отъ Парижъ съмъ.

Je suis de Paris.

Отъ кое мѣсто сте?

De quel pays êtes-vous?

Отъ Франціжъ ли сте?

Êtes-vous de France?

Отъ тамо съмъ.

J'en suis.

Парижанинъ-тъ.

Le Parisien.

Парижанинъ е.

Il est parisien.

Царъ-тъ.

Le roi.